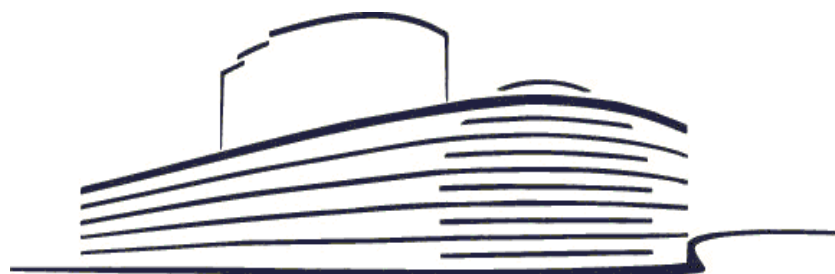


EUROPAPARLAMENTET



2006 - 2007



PROTOKOLL

från sammanträdet

tisdagen
den 12 december 2006

P6_PV(2006)12-12

PE 381.936

SV

SV

TECKENFÖRKLARING

*	Samrådsförfarandet
** I	Samarbetsförfarandet (första behandlingen)
** II	Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)
***	Samtyckesförfarandet
***I	Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)
***II	Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)
***III	Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)

(Det angivna förfarandet är baserat på den rättsliga grund som kommissionen har föreslagit.)

UPPLYSNINGAR ANGÅENDE OMRÖSTNINGAR

Om inget annat anges har föredraganden till talmannen skriftligen tillkännagivit sin inställning till ändringsförslagen.

FÖRKORTNINGAR FÖR UTSKOTTENS NAMN

AFET:	Utskottet för utrikesfrågor
DEVE:	Utskottet för utveckling
INTA:	Utskottet för internationell handel
BUDG:	Budgetutskottet
CONT:	Budgetkontrollutskottet
ECON:	Utskottet för ekonomi och valutafrågor
EMPL:	Utskottet för sysselsättning och sociala frågor
ENVI:	Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet
ITRE:	Utskottet för industrifrågor, forskning och energi
IMCO:	Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd
TRAN:	Utskottet för transport och turism
REGI:	Utskottet för regional utveckling
AGRI:	Utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling
PECH:	Fiskeriutskottet
CULT:	Utskottet för kultur och utbildning
JURI:	Utskottet för rättsliga frågor
LIBE:	Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor
AFCO:	Utskottet för konstitutionella frågor
FEMM:	Utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män
PETI:	Utskottet för framställningar

FÖRKORTNINGAR FÖR DE POLITISKA GRUPPERNA

PPE-DE:	Gruppen för Europeiska folkpartiet (kristdemokrater) och Europademokrater
PSE:	Europeiska socialdemokratiska partiets grupp
ALDE:	Gruppen Alliansen liberaler och demokrater för Europa
Verts/ALE:	Gruppen De gröna/Europeiska fria alliansen
GUE/NGL:	Gruppen Europeiska enade vänstern/Nordisk grön vänster
IND/DEM:	Gruppen Självständighet/Demokrati
UEN:	Gruppen Unionen för nationernas Europa
NI:	Grupplösa

Innehållsförteckning

1. Öppnande av sammanträdet.....	5
2. Debatt om fall av kränkningar av de mänskliga rättigheterna samt av demokratiska och rättsstatliga principer (tillkännagivande av ingivna resolutionsförslag).....	5
3. Inkomna dokument.....	6
4. Anslagsöverföringar.....	9
5. Kommissionens lagstiftnings- och arbetsprogram för 2007 (ingivna resolutionsförslag)	10
6. Toppmöte Ryssland / Europeiska unionen (ingivna resolutionsförslag)	11
7. Beslut om brådskande förfarande.....	12
8. Finansieringsinstrument för utvecklingssamarbete ***II - Finansieringsinstrument för samarbete med industriländer och andra höginkomstländer och -territorier * (debatt).....	13
9. Skydd för grundvatten mot föroreningar och försämring ***III (debatt).....	13
10. Välkomsthälsning.....	14
11. Omröstning.....	14
11.1. Nominering av den bulgariska kommissionsledamoten (omröstning).....	14
11.2. Nominering av den rumänska kommissionsledamoten (omröstning).....	14
12. Utdelande av Sacharovpriset (högtidligt möte).....	15
13. Föredragningslista.....	15
14. Omröstning (fortsättning).....	15
14.1. Nominering av revisionsrättens bulgariska ledamot (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	15
14.2. Nominering av revisionsrättens rumänska ledamot (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	16
14.3. Villkoren för Islands och Norges deltagande i Europeiska byrån för förvaltningen av det operativa samarbetet vid de yttre gränserna * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	16
14.4. Gemenskapsåtgärder på området konsumentpolitik (2007–2013) ***II (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	16
14.5. Förebyggande, kontroll och utrotning av vissa typer av transmissibel spongiform encefalopati ***II (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	17

14.6. Rapportering av uppgifter om landade fiskeriprodukter ***II (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	17
14.7. Skydd av minderåriga och människans värdighet och konkurrenskraften hos industrin för audiovisuella tjänster och informationstjänster ***II (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	17
14.8. Programmet Tull 2013 ***I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	18
14.9. En papperslös miljö för tullen och handeln ***I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	18
14.10. Undersökningar om företagsstrukturen i jordbruket ***I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	18
14.11. Samarbete mellan kontoren för återvinning av tillgångar * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	19
14.12. Utgifter inom veterinärområdet * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	19
14.13. Skydd för grundvatten mot föroreningar och försämring ***III (omröstning)	19
14.14. Finansieringsinstrument för utvecklingsamarbete ***II (omröstning)	19
14.15. Gemenskapens tullkodex ***I (omröstning)	21
14.16. Avyttring av foderblandningar ***I (omröstning)	21
14.17. Statistik över utländska dotterbolags struktur och verksamhet***I (omröstning)	21
14.18. Europeiskt finansieringsinstrument för främjande av demokrati och mänskliga rättigheter i världen ***I (omröstning)	22
14.19. Förebyggande av skador och främjande av säkerhet * (omröstning)	22
14.20. Finansieringsinstrument för samarbete med industriländer och andra höginkomstländer och -territorier * (omröstning)	23
15. Röstförklaringar.....	23
16. Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster.....	23
17. Justering av protokollet från föregående sammanträde.....	24
18. Samordning av vissa bestämmelser i medlemsstaterna när det gäller sändningsverksamhet för television ***I (debatt).....	24
19. Rådets årsrapport om de mänskliga rättigheterna (debatt)	24
20. Förslag till allmän budget 2007, såsom ändrat av rådet (alla avsnitt) - Budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget * - Förslag till ändringsbudget nr 6/2006 (debatt)....	25

21. Föredragningslista.....	26
22. Frågestund (frågor till kommissionen).....	26
23. Inrättande av en europeisk fond för justering för globaliseringseffekter ***I (debatt).....	27
24. Europeiskt jämställdhetsinstitut ***II (debatt).....	28
25. Typgodkännande av motorfordon med avseende på utsläpp och om tillgång till reparationsinformation ***I (debatt).....	28
26. Parlamentets sammansättning.....	29
27. Föredragningslista för nästa sammanträde.....	29
28. Avslutande av sammanträdet.....	29
NÄRVAROLISTA.....	31

PROTOKOLL

ORDFÖRANDESKAP: Miroslav OUKÝ
Vice talman

1. Öppnande av sammanträdet

Sammanträdet öppnades kl. 09.00.

2. Debatt om fall av kränkningar av de mänskliga rättigheterna samt av demokratiska och rättsstatliga principer (tillkännagivande av ingivna resolutionsförslag)

Nedanstående ledamöter eller politiska grupper hade, i enlighet med artikel 115 i arbetsordningen, begärt en debatt om följande resolutionsförslag:

I. Situationen på Fidjiöarna

- Pasqualina Napoletano och Miguel Angel Martínez Martínez för PSE-gruppen, om situationen på Fidjiöarna (B6-0646/2006),

- Nirj Deva, Geoffrey Van Orden, Bernd Posselt och Charles Tannock för PPE-DE-gruppen, om statskuppen på Fidjiöarna (B6-0649/2006),

- Tobias Pflüger för GUE/NGL-gruppen, om situationen på Fidjiöarna efter statskuppen (B6-0652/2006),

- Margrete Auken och Marie-Hélène Aubert för Verts/ALE-gruppen, om Fidjiöarna (B6-0660/2006),

- Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Marcin Libicki, Ryszard Czarnecki och Roberts Zile för UEN-gruppen, om statskuppen på Fidjiöarna (B6-0662/2006),

- István Szent-Iványi och Marios Matsakis för ALDE-gruppen, om situationen på Fidjiöarna (B6-0663/2006).

II. FN-styrkors inblandning i fall av sexuella övergrepp i Liberia och Haiti

- Michael Gahler, Maria Martens, José Javier Pomés Ruiz, Charles Tannock och Bernd Posselt för PPE-DE-gruppen, om FN-styrkors inblandning i fall av sexuella övergrepp i Liberia och Haiti (B6-0648/2006),

- Luisa Morgantini och Ilda Figueiredo för GUE/NGL-gruppen, om FN-styrkors inblandning i fall av sexuella övergrepp i Liberia och Haiti (B6-0653/2006),

- Cristiana Muscardini, Roberta Angelilli, Marcin Libicki, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński och Ryszard Czarnecki för UEN-gruppen, om FN-styrkors inblandning i fall av sexuella övergrepp i

Liberia och Haiti (B6-0654/2006),

- Pasqualina Napoletano, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Marie-Arlette Carlotti, Miguel Angel Martínez Martínez, María Sornosa Martínez och Pierre Schapira för PSE-gruppen, om FN-styrkors inblandning i fall av sexuella övergrepp i Liberia och Haiti (B6-0656/2006),

- Marie-Hélène Aubert, Margrete Auken, Hiltrud Breyer och Raúl Romeva i Rueda för Verts/ALE-gruppen, om FN-styrkors inblandning i fall av sexuella övergrepp i Liberia och Haiti (B6-0659/2006).

III. Burma

- Geoffrey Van Orden, Thomas Mann, Bernd Posselt, Simon Coveney och Charles Tannock för PPE-DE-gruppen, om situationen i Burma (B6-0647/2006),

- Vittorio Agnoletto och Luisa Morgantini för GUE/NGL-gruppen, om Burma (B6-0651/2006),

- Pasqualina Napoletano, Glenys Kinnock och Marc Tarabella för PSE-gruppen, om situationen i Burma (B6-0655/2006),

- Frédérique Ries och Marios Matsakis för ALDE-gruppen, om situationen i Burma (B6-0657/2006),

- Gintaras Didžiokas för UEN-gruppen, om Burma/Myanmar (B6-0658/2006),

- Frithjof Schmidt för Verts/ALE-gruppen, om situationen i Burma (Myanmar) (B6-0661/2006).

Talartiden fördelas i enlighet med artikel 142 i arbetsordningen.

3. Inkomna dokument

Talmannen hade mottagit följande dokument:

1) från rådet och kommissionen

- Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om upphävande av rådets direktiv 71/304/EEG av den 26 juli 1971 om att upphäva begränsningar av friheten att tillhandahålla tjänster inom sektorn offentliga bygg- och anläggningsarbeten och vid tilldelningen av offentliga bygg- och anläggningskontrakt till entreprenörer verksamma genom agenturer eller filialer (KOM(2006)0748 - C6-0440/2006 - 2006/0249(COD))

hänvisat till	ansvarigt utskott :	IMCO
	rådgivande utskott :	JURI

- Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om export och import av farliga kemikalier (KOM(2006)0745 - C6-0439/2006 - 2006/0246(COD))

hänvisat till	ansvarigt utskott :	ENVI
	rådgivande utskott :	EMPL, ITRE, INTA, IMCO

- Förslag till rådets beslut om ingående av avtalet om vetenskapligt och tekniskt samarbete mellan

Europeiska gemenskapen och Republiken Korea (KOM(2006)0422 - C6-0438/2006 - 2006/0141 (CNS))

hänvisat till	ansvarigt utskott :	ITRE
	rådgivande utskott :	AFET, BUDG

- Förslag till rådets direktiv om ändring av direktiv 2002/38/EG vad beträffar tillämpningsperioden för mervärdesskatteordningen för radio- och televisionssändningar samt vissa tjänster som tillhandahålls på elektronisk väg (KOM(2006)0739 - C6-0437/2006 - 2006/0245(CNS))

hänvisat till	ansvarigt utskott :	ECON
---------------	---------------------	------

- Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om gemenskapens statistiska program 2008-2012 (KOM(2006)0687 - C6-0427/2006 - 2006/0229(COD))

hänvisat till	ansvarigt utskott :	ECON
	rådgivande utskott :	PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, CONT, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Europeiska unionens råd: Reviderad ändringskrivelse nr 2 till förslaget till Europeiska gemenskapernas allmänna budget för budgetåret 2007 (15783/2006 - C6-0444/2006 - 2006/2018 (BUD))

hänvisat till	ansvarigt utskott :	BUDG
---------------	---------------------	------

- Europeiska unionens råd: Ändringskrivelse nr 3 till förslaget till Europeiska gemenskapernas allmänna budget för budgetåret 2007 (15636/2006 - C6-0443/2006 - 2006/2018(BUD))

hänvisat till	ansvarigt utskott :	BUDG
---------------	---------------------	------

- Förslag till Europeiska gemenskapernas allmänna budget för budgetåret 2007, tillsammans med ändringar och ändringsförslag (15637/2006 - C6-0442/2006 - 2006/2018(BUD))

hänvisat till	ansvarigt utskott :	BUDG
---------------	---------------------	------

- Förslag till ändringsbudget nr 6 för budgetåret 2006 - Avsnitt III – Kommissionen (15635/2006 - C6-0441/2006 - 2006/2265(BUD))

hänvisat till	ansvarigt utskott :	BUDG
---------------	---------------------	------

2) från parlamentets utskott

2.1) betänkanden:

- Denna titel finns för närvarande inte tillgänglig på alla språk. Report on amendment of Rules 15 and 182(1) of Parliament's Rules of Procedure - Election of Quaestors and committee bureaux (2006/2287(REG)) - utskottet AFCO - Föredragande: Jo Leinen (A6-0464/2006)

- * Betänkande om förslaget till rådets beslut om ändring av Europeiska gemenskapernas domstols rättegångsregler vad gäller språkanvändning i syfte att uppta bulgariska och rumänska bland de rättegångsspråk som anges i rättegångsreglerna (15712/2006 - C6-0434/2006 - 2006/0813(CNS)) - utskottet JURI - Föredragande: Giuseppe Gargani (A6-0463/2006)

- * Betänkande om förslaget till rådets beslut om ändring av rättegångsreglerna för Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt vad gäller språkanvändning för att uppta bulgariska och rumänska bland de rättegångsspråk som anges i rättegångsreglerna (15715/2006 - C6-0435/2006 - 2006/0814 (CNS)) - utskottet JURI - Föredragande: Giuseppe Gargani (A6-0462/2006)
- * Betänkande om förslaget till rådets beslut om fastställande av gemenskapskriterier för utrotning och övervakning av vissa djursjukdomar (kodifierad version) (KOM(2006)0315 - C6-0236/2006 - 2006/0104(CNS)) - utskottet JURI - Föredragande: Diana Wallis (A6-0461/2006)
- ***I Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) om avlämnande av statistikuppgifter om nominell fångst för medlemsstater som bedriver fiske i Nordatlantens östra del (kodifierad version) (KOM(2006)0497 - C6-0301/2006 - 2006/0164(COD)) - utskottet JURI - Föredragande: Diana Wallis (A6-0460/2006)
- ***I Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om avskaffande av gränskontroller mellan medlemsstaterna vid transporter på väg och inre vattenvägar (kodifierad version) (KOM(2006)0432 - C6-0261/2006 - 2006/0146(COD)) - utskottet JURI - Föredragande: Diana Wallis (A6-0459/2006)
- ***I Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut om ett förfarande för förhandsgranskning och samråd beträffande vissa lagar och andra författningar som medlemsstaterna planerar att utfärda inom transportområdet (kodifierad version) (KOM(2006)0284 - C6-0185/2006 - 2006/0099(COD)) - utskottet JURI - Föredragande: Diana Wallis (A6-0458/2006)
- ***I Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning (Euratom, EG) om utlämnande av insynsskyddade statistiska uppgifter till Europeiska gemenskapernas statistikkontor (kodifierad version) (KOM(2006)0477 - C6-0290/2006 - 2006/0159(COD)) - utskottet JURI - Föredragande: Diana Wallis (A6-0457/2006)
- Betänkande med ett förslag till Europaparlamentets rekommendation till rådet om utvecklingen i förhandlingarna rörande rambeslutet om skydd av personuppgifter som behandlas inom ramen för polissamarbete och straffrättsligt samarbete (2006/2286(INI)) - utskottet LIBE - Föredragande: Martine Roure (A6-0456/2006)
- ***I Betänkande om det ändrade förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande för perioden 2007–2013 av det särskilda programmet ”Förebyggande av narkotikamissbruk och information” som en del av det allmänna programmet ”Grundläggande rättigheter och rättvisa” (KOM(2006)0230 [[02]] - C6-0464/2006 - 2005/0037B(COD)) - utskottet LIBE - Föredragande: Inger Segelström (A6-0454/2006)
- * Betänkande om förslaget till rådets beslut om inrättande av det särskilda programmet ”Straffrätt” för perioden 2007–2013, som en del av det allmänna programmet ”Grundläggande rättigheter och rättvisa” (KOM(2005)0122 [[03]] - C6-0237/2005 - 2005/0039(CNS)) - utskottet LIBE - Föredragande: Inger Segelström (A6-0453/2006)
- ***I Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande av det särskilda programmet ”Civilrätt” för perioden 2007–2013, som en del av det allmänna programmet ”Grundläggande rättigheter och rättvisa” (KOM(2005)0122 [[04]] - C6-0096/2005 - 2005/0040 (COD)) - utskottet LIBE - Föredragande: Inger Segelström (A6-0452/2006)
- Betänkande om rådets ändrade förslag till Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2007 (alla avsnitt) och ändringsskrivelserna nr 1/2007, 2/2007 och 3/2007 till förslaget till

Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2007 - Avsnitt I – Europaparlamentet; Avsnitt II – Rådet; Avsnitt III – Kommissionen; Avsnitt IV – Domstolen; Avsnitt V – Revisionsrätten; Avsnitt VI – Europeiska ekonomiska och sociala kommittén; Avsnitt VII – Regionkommittén; Avsnitt VIII (A) – Europeiska ombudsmannen; Avsnitt VIII (B) – Europeiska datatillsynsmannen (15637/2006 - C6-0442/2006 - 2006/2018(BUD)) - utskottet BUDG (A6-0451/2006)

2.2) andrabehandlingsrekommendationer:

- ***II Andrabehandlingsrekommendation om rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett europeiskt jämställdhetsinstitut (Text av betydelse för EES) (10351/1/2006 - C6-0314/2006 - 2005/0017(COD)) - utskottet FEMM (A6-0455/2006)

3) från förlikningskommittén

- Gemensamt utkast som har godkänts av den förlikningskommitté om Europaparlamentets och rådets direktiv om skydd för grundvatten mot föroreningar och försämring (03658/2006 - C6-0382/2006 - 2003/0210(COD))

4. Anslagsöverföringar

Budgetutskottet hade behandlat kommissionens förslag till anslagsöverföring DEC 42/2006 (C6-0352/2006 - SEK(2006)1282).

Efter att ha tagit del av rådets yttrande hade utskottet beslutat att godkänna överföringen i dess helhet, i enlighet med artikel 24.3 i budgetförordningen av den 25 juni 2002, förutsatt att inga åtaganden ingicks före det slutliga antagandet av de nödvändiga rättsakterna.

o
o o o

Budgetutskottet hade behandlat kommissionens förslag till anslagsöverföring DEC 47/2006 (C6-0353/2006 - SEK(2006)1288).

Efter att ha tagit del av rådets yttrande hade utskottet beslutat att godkänna överföringen i dess helhet, i enlighet med artikel 24.3 i budgetförordningen av den 25 juni 2002.

o
o o o

Budgetutskottet hade behandlat kommissionens förslag till anslagsöverföring DEC 48/2006 (C6-0368/2006 - SEK(2006)1349).

Efter att ha tagit del av rådets yttrande hade utskottet beslutat att godkänna överföringen i dess helhet, i enlighet med artikel 24.3 i budgetförordningen av den 25 juni 2002.

o
o o o

Budgetutskottet hade behandlat kommissionens förslag till anslagsöverföring DEC 50/2006 (C6-0369/2006 - SEK(2006)1351).

Efter att ha tagit del av rådets yttrande hade utskottet beslutat att godkänna överföringen i dess helhet, i enlighet med artikel 24.3 i budgetförordningen av den 25 juni 2002.

o
o o o

Budgetutskottet hade behandlat kommissionens förslag till anslagsöverföring DEC 51/2006 (C6-0405/2006 - SEK(2006)1352).

Efter att ha tagit del av rådets yttrande hade utskottet beslutat att godkänna överföringen i dess helhet, i enlighet med artikel 24.3 i budgetförordningen av den 25 juni 2002.

o
o o o

Budgetutskottet hade behandlat kommissionens förslag till anslagsöverföring DEC 54/2006 (C6-0406/2006 - SEK(2006)1355).

Efter att ha tagit del av rådets yttrande hade utskottet beslutat att godkänna överföringen i dess helhet, i enlighet med artikel 24.3 i budgetförordningen av den 25 juni 2002.

o
o o o

Budgetutskottet hade behandlat kommissionens förslag till anslagsöverföring DEC 55/2006 (C6-0416/2006 - SEK(2006)1399).

Efter att ha tagit del av rådets yttrande hade utskottet beslutat att godkänna överföringen i dess helhet, i enlighet med artikel 24.3 i budgetförordningen av den 25 juni 2002.

o
o o o

Budgetutskottet hade behandlat kommissionens förslag till anslagsöverföring DEC 56/2006 (C6-0407/2006 - SEK(2006)1400).

Efter att ha tagit del av rådets yttrande hade utskottet beslutat att godkänna överföringen i dess helhet, i enlighet med artikel 24.3 i budgetförordningen av den 25 juni 2002.

o
o o o

Budgetutskottet hade behandlat kommissionens förslag till anslagsöverföring DEC 58/2006 (C6-0425/2006 - SEK(2006)1402).

Efter att ha tagit del av rådets yttrande hade utskottet beslutat att godkänna överföringen i dess helhet, i enlighet med artikel 24.3 i budgetförordningen av den 25 juni 2002.

5. Kommissionens lagstiftnings- och arbetsprogram för 2007 (ingivna resolutionsförslag)

Uttalande av kommissionen: Kommissionens lagstiftnings- och arbetsprogram för 2007

Debatten hölls den 14.11.2006 (*punkt 15 i protokollet av den 14.11.2006*).

Resolutionsförslag som lagts fram som avslutning på debatten (artikel 103.2 i arbetsordningen):

- Pierre Jonckheer, Monica Frassoni och Daniel Cohn-Bendit för Verts/ALE-gruppen, om kommissionens lagstiftnings- och arbetsprogram 2007 (B6-0630/2006),
- Silvana Koch-Mehrin för ALDE-gruppen, om kommissionens lagstiftnings- och arbetsprogram 2007 (B6-0634/2006),
- Brian Crowley, Roberta Angelilli, Guntars Krasts, Gintaras Didžiokas och Zdzisław Zbigniew Podkański för UEN-gruppen, om kommissionens lagstiftnings- och arbetsprogram för 2007 (B6-0635/2006),
- Francis Wurtz för GUE/NGL-gruppen, om kommissionens lagstiftnings- och arbetsprogram för 2007 (B6-0637/2006/rev),
- Françoise Grossetête och Hans-Gert Pöttering för PPE-DE-gruppen, om kommissionens lagstiftnings- och arbetsprogram för 2007 (B6-0640/2006),
- Martin Schulz och Hannes Swoboda för PSE-gruppen, om kommissionens lagstiftnings- och arbetsprogram för 2007 (B6-0642/2006).

Omröstning: *punkt 8.14 i protokollet av den 13.12.2006*.

6. Toppmöte Ryssland / Europeiska unionen (ingivna resolutionsförslag)

Uttalanden av rådet och kommissionen: Toppmöte Ryssland / Europeiska unionen

Debatten hölls den 29.11.2006 (*punkt 13 i protokollet av den 29.11.2006*).

Resolutionsförslag som lagts fram som avslutning på debatten (artikel 103.2 i arbetsordningen):

- Daniel Cohn-Bendit, Hélène Flautre, Milan Horáček, Bart Staes och Rebecca Harms för Verts/ALE-gruppen, om toppmötet mellan EU och Ryssland (B6-0631/2006),
- Elmar Brok, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock, Camiel Eurlings, Laima Liucija Andrikienė, Tunne Kelam, Vytautas Landsbergis och Jacek Saryusz-Wolski för PPE-DE-gruppen, om toppmötet mellan EU och Ryssland (B6-0633/2006),
- Konrad Szymański, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Inese Vaidere, Ģirts Valdis Kristovskis, Hanna Foltyn-Kubicka, Wojciech Roszkowski och Ryszard Czarnecki, om toppmötet mellan EU och Ryssland (B6-0636/2006),
- Esko Seppänen och Gabriele Zimmer för GUE/NGL-gruppen, om toppmötet mellan EU och Ryssland (B6-0638/2006),
- Paavo Väyrynen och Margarita Starkevičiūtė för ALDE-gruppen, om toppmötet mellan EU och Ryssland (B6-0639/2006),
- Hannes Swoboda och Jan Marinus Wiersma för PSE-gruppen, om toppmötet mellan EU och Ryssland (B6-0641/2006).

Omröstning: *punkt 8.15 i protokollet av den 13.12.2006*.

7. Beslut om brådskande förfarande

Begäran från kommissionen om tillämpning av brådskande förfarande (artikel 134 i arbetsordningen) på följande förslag:

- ***I Ändrat förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande för perioden 2007-2013 av det särskilda programmet "Förebyggande av narkotikamissbruk och information" som en del av det allmänna programmet "Grundläggande rättigheter och rättvisa" [KOM(2006)0230 — C6 0095/2005 — 2005/0037B(COD)] - utskottet LIBE
- * Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande av det särskilda programmet "Förebyggande av narkotikamissbruk och information" för perioden 2007-2013, som en del av det allmänna programmet "Grundläggande rättigheter och rättvisa" [KOM(2005)0122 - C6-0236/2005 - 2005/0038(CNS)] - utskottet LIBE
- * Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande av det särskilda programmet "Förebyggande av narkotikamissbruk och information" för perioden 2007-2013, som en del av det allmänna programmet "Grundläggande rättigheter och rättvisa" [KOM(2005)0122 — C6-0237/2005 — 2005/0039(CNS)] - utskottet LIBE
- ***I Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande av det särskilda programmet "Förebyggande av narkotikamissbruk och information" för perioden 2007-2013, som en del av det allmänna programmet "Grundläggande rättigheter och rättvisa" [KOM(2005)0122 - C6-0096/2005 - 2005/0040(COD)] - utskottet LIBE
- *** I Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande av Europeiska flyktingfonden för perioden 2008-2013 som en del av det allmänna programmet "Solidaritet och hantering av migrationsströmmar" [KOM(2005)0123 – C6-0124/2005 – 2005/0046(COD)]- utskottet LIBE
- ***I Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande av Europeiska flyktingfonden för perioden 2008-2013 som en del av det allmänna programmet "Solidaritet och hantering av migrationsströmmar" [KOM(2005)0123 – C6-0125/2005 – 2005/0047(COD)]- utskottet LIBE
- * Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande av Europeiska flyktingfonden för perioden 2008-2013 som en del av det allmänna programmet "Solidaritet och hantering av migrationsströmmar" [KOM(2005)0123 – C6-0238/2005 – 2005/0048(CNS)]- utskottet LIBE
- ***I Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande av Europeiska flyktingfonden för perioden 2008-2013 som en del av det allmänna programmet "Solidaritet och hantering av migrationsströmmar" [KOM(2005)0123 – C6-0126/2005 – 2005/0045(COD)]- utskottet LIBE
- * Förslag till rådets beslut om inrättande av det specifika programmet "Terrorism - förebyggande, beredskap och konsekvenshantering" för perioden 2007-2013 som en del av det allmänna programmet "Säkerhet och skydd av friheter" [KOM(2005)0124 – C6-0241/2005 – 2005/0034 (CNS)]- utskottet LIBE
- * Förslag till rådets beslut om inrättande av det specifika programmet "Terrorism - förebyggande, beredskap och konsekvenshantering" för perioden 2007-2013 som en del av det allmänna programmet "Säkerhet och skydd av friheter" [KOM(2005)0124 - C6-0242/2005 - 2005/0035 (CNS)] - utskottet LIBE

Talare: Jean-Marie Cavada (ordförande för utskottet LIBE) och Ewa Klamt för PPE-DE-gruppen.

Det beslutades att brådskande förfarande skulle tillämpas.

Dessa punkter skulle tas upp under omröstningen torsdagen den 14.12.2006 kl. 12.00.

Tidsfristen för ingivande av ändringsförslag skulle löpa ut onsdagen den 13.12.2006 kl. 10.00.

8. Finansieringsinstrument för utvecklingsamarbete *II - Finansieringsinstrument för samarbete med industriländer och andra höginkomstländer och -territorier * (debatt)**

Andrabehandlingsrekommendation om rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om upprättande av ett finansieringsinstrument för utvecklingsamarbete [11944/2/2006 - C6-0357/2006 - 2004/0220(COD)] - Utskottet för utveckling. Föredragande: Gay Mitchell (A6-0448/2006)

Betänkande om förslaget till rådets förordning om inrättande av ett finansieringsinstrument för samarbete med industriländer och andra höginkomstländer och -territorier [11877/2006 — C6-0265/2006 — 2006/0807(CNS)] - Utskottet för internationell handel. Föredragande: David Martin (A6-0430/2006)

Gay Mitchell redogjorde för andrabehandlingsrekommendationen.

David Martin redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Benita Ferrero-Waldner (ledamot av kommissionen).

Talare: Syed Kamall för PPE-DE-gruppen, Margrietus van den Berg för PSE-gruppen, Danutë Budreikaitė för ALDE-gruppen, Gabriele Zimmer för GUE/NGL-gruppen, Konrad Szymański för UEN-gruppen, Hélène Goudin för IND/DEM-gruppen, Irena Belohorská, grupplös, Maria Martens, Miguel Angel Martínez Martínez, Thierry Cornillet, Witold Tomczak, Andreas Mölzer, Nirj Deva, Marie-Arlette Carlotti, Toomas Savi och Georgios Papastamkos.

ORDFÖRANDESKAP: Sylvia-Yvonne KAUFMANN
Vice talman

Talare: Erika Mann, Jana Hybášková, Proinsias De Rossa, Justas Vincas Paleckis, Eoin Ryan och Benita Ferrero-Waldner.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 14.14 i protokollet av den 12.12.2006 och punkt 14.20 i protokollet av den 12.12.2006.*

9. Skydd för grundvatten mot föroreningar och försämring *III (debatt)**

Betänkande om det gemensamma utkastet, godkänt av förlikningskommittén, om Europaparlamentets och rådets direktiv om skydd för grundvatten mot föroreningar och försämring [(PE-CONS 03658/2006 - C6-0382/2006 - 2003/0210(COD))] - Europaparlamentets delegation till förlikningskommittén - föredragande: Christa Klauß (A6-0446/2006)

Christa Klauß redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Stavros Dimas (ledamot av kommissionen).

Talare: Péter Olajos för PPE-DE-gruppen, María Sornosa Martínez för PSE-gruppen, Marios Matsakis för ALDE-gruppen, Hiltrud Breyer för Verts/ALE-gruppen, Leopold Józef Rutowicz för UEN-gruppen, Johannes Blokland för IND/DEM-gruppen, Jim Allister, grupplös, Richard Seeber, Karin Scheele, Anne Laperrouze, Carl Schlyter, Kathy Sinnott och Proinsias De Rossa.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 14.13 i protokollet av den 12.12.2006.*

(Sammanträdet avbröts kl. 11.00 och återupptogs kl. 11.30.)

ORDFÖRANDESKAP: Josep BORRELL FONTELLES
Talman

10. Välkomsthälsning

Talmannen välkomnade å parlamentets vägnar en delegation från Afghanistans parlament, som hade tagit plats på åhörarlåktaren. Delegation leddes av hans excellens Mohammad Yonus Qanoni, talman i Afghanistans nationalförsamling.

11. Omröstning

Omröstningsresultaten (ändringsförslag, särskilda omröstningar, delade omröstningar etc.) återfinns i bilagan "Omröstningsresultat" som bifogas protokollet.

11.1. Nominering av den bulgariska kommissionsledamoten (omröstning)

FÖRSLAG TILL BESLUT B6-0644/2006

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 1)

Följande yttrade sig om nomineringen av den bulgariska respektive den rumänska kommissionsledamoten: José Manuel Barroso (kommissionens ordförande), Hans-Gert Pöttering för PPE-DE-gruppen, Martin Schulz för PSE-gruppen, Graham Watson för ALDE-gruppen, Monica Frassoni för Verts/ALE-gruppen, Francis Wurtz för GUE/NGL-gruppen, Brian Crowley för UEN-gruppen, Jeffrey Titford för IND/DEM-gruppen, och Bruno Gollnisch, grupplös.

Antogs (P6_TA(2006)0529)

11.2. Nominering av den rumänska kommissionsledamoten (omröstning)

FÖRSLAG TILL BESLUT B6-0645/2006

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 2)

Antogs (P6_TA(2006)0530)

12. Utdelande av Sacharovpriset (högtidligt möte)

(Kl. 12.00–12.30 samlades parlamentet till ett högtidligt möte med anledning av utdelningen av Sacharovpriset till Aljaksandr Milinkevitj, ledare för den demokratiska oppositionen i Vitryssland.

ORDFÖRANDESKAP: Gérard ONESTA
Vice talman

13. Föredragningslista

Talmannen föreslog att de två första punkterna på föredragningslistan för eftermiddagen onsdagen den 13.12.2006 skulle byta plats med varandra, det vill säga att man skulle börja kl. 15.00 med rådet och kommissionens uttalanden om skydd av personuppgifter och sedan fortsätta med prioriteringsdebatten om förberedelserna inför Europeiska rådets möte.

Parlamentet gav sitt samtycke till detta förslag.

Talmannen meddelade att betänkandet av Jo Leinen om ändring av parlamentets arbetsordning (utskott, kvestorer) A6-0464/2006) hade antagits i utskottet den 11.12.2006.

Han påminde om att omröstning om denna punkt skulle hållas torsdagen den 14.12.2006 och att fristen för att lämna in ändringsförslag hade fastställts till onsdagen den 13.12.2006 kl. 10.00.

o
ooo

Talare: Hannes Swoboda och Richard Corbett yttrade sig om arbetets organisation.

14. Omröstning (fortsättning)

14.1. Nominering av revisionsrättens bulgariska ledamot (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om nomineringen av Nadezhda Sandolova till uppdraget som ledamot av revisionsrätten [C6-0411/2006 - 2006/0811(CNS)] - Budgetkontrollutskottet. Föredragande: José Javier Pomés Ruiz (A6-0442/2006)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 3)

(Sluten omröstning. Förteckning över dem som deltagit i omröstningen: bilagan "Resultat av omröstningarna med namnupprop", punkt 3)

FÖRSLAG TILL BESLUT

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2006)0531)

Inlägg om omröstningen:

Före omröstningen yttrade sig Bruno Gollnisch om tillämpningen av artikel 150.6 i arbetsordningen. (Talmannen svarade att endast de delar som togs upp till omröstning måste finnas tillgängliga på samtliga språk.)

14.2. Nominering av revisionsrättens rumänska ledamot (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om nomineringen av Ovidiu Ispir till uppdraget som ledamot av revisionsrätten [C6-0410/2006 - 2006/0812(CNS)] - Budgetkontrollutskottet. Föredragande: Szabolcs Fazakas (A6-0443/2006)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 4)

(Sluten omröstning. Förteckning över dem som deltagit i omröstningen: bilagan "Resultat av omröstningarna med namnupprop", punkt 4)

FÖRSLAG TILL BESLUT

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2006)0532)

14.3. Villkoren för Islands och Norges deltagande i Europeiska byrån för förvaltningen av det operativa samarbetet vid de yttre gränserna * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets beslut om ingående på Europeiska gemenskapens vägnar av ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Island och Konungariket Norge om villkoren för dessa staters deltagande i Europeiska byrån för förvaltningen av det operativa samarbetet vid Europeiska unionens medlemsstaters yttre gränser [KOM(2006)0178 - C6-0358/2006 - 2006/0063 (CNS)] - Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor. Föredragande: Jean-Marie Cavada (A6-0423/2006)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 5)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2006)0533)

14.4. Gemenskapsåtgärder på området konsumentpolitik (2007–2013) *II (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)**

Andrabehandlingsrekommendation om rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande av ett program för gemenskapsåtgärder på området konsumentpolitik (2007–2013) [13241/1/2006 - C6-0420/2006 - 2005/0042(COD)] - Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd. Föredragande: Marianne Thyssen (A6-0408/2006)

(Kvalificerad majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 6)

RÅDETS GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

Marianne Thyssen (föredragande) gjorde ett uttalande i enlighet med artikel 131.4 i arbetsordningen.

Förklarades godkänt (P6_TA(2006)0534)

14.5. Förebyggande, kontroll och utrotning av vissa typer av transmissibel spongiform encefalopati *II (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)**

Andrabehandlingsrekommendation om rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 999/2001 om fastställande av bestämmelser för förebyggande, kontroll och utrotning av vissa typer av transmissibel spongiform encefalopati [14224/4/2006 - C6-0432/2006 - 2004/0270(COD)] - Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet. Föredragande: Dagmar Roth-Behrendt (A6-0445/2006)

(Kvalificerad majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 7)

RÅDETS GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

Förklarades godkänt (P6_TA(2006)0535)

14.6. Rapportering av uppgifter om landade fiskeriprodukter *II (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)**

Andrabehandlingsrekommendation om rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om rapportering av statistiska uppgifter om landade fiskeriprodukter i medlemsstaterna och om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 1382/91 [14283/1/2006 - C6-0421/2006 - 2005/0223(COD)] - Fiskeriutskottet. Föredragande: Philippe Morillon (A6-0400/2006)

(Kvalificerad majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 8)

RÅDETS GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

Förklarades godkänt (P6_TA(2006)0536)

14.7. Skydd av minderåriga och människans värdighet och konkurrenskraften hos industrin för audiovisuella tjänster och informationstjänster *II (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)**

Andrabehandlingsrekommendation om rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets rekommendation om skyddet av minderåriga och människans värdighet och om rätten till genmäle med avseende på konkurrenskraften hos den europeiska industrin för audiovisuella tjänster och nätverksbaserade informationstjänster [09577/1/2006 - C6-0313/2006 - 2004/0117(COD)] - Utskottet för kultur och utbildning. Föredragande: Marielle De Sarnez (A6-0433/2006)

(Kvalificerad majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 9)

Förklarades godkänt (P6_TA(2006)0537)

14.8. Programmet Tull 2013 *I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)**

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut om ett åtgärdsprogram för tullfrågor i gemenskapen (Tull 2013) [KOM(2006)0201 - C6-0158/2006 - 2006/0075(COD)] - Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd. Föredragande: Janelly Fourtou (A6-0428/2006)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 10)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG, ÄNDRINGSFÖRSLAG och FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2006)0538)

14.9. En papperslös miljö för tullen och handeln *I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)**

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut om en papperslös miljö för tullen och handeln [KOM(2005)0609 - C6-0420/2005 - 2005/0247(COD)] - Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd. Föredragande: Christopher Heaton-Harris (A6-0407/2006)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 11)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG och FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2006)0539)

14.10. Undersökningar om företagsstrukturen i jordbruket *I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)**

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av rådets förordning (EEG) nr 571/88 om uppläggningsramen av gemenskapsundersökningar om företagsstrukturen i jordbruket, när det gäller finansieringsramen för perioden 2007–2009 och det maximala gemenskapsstödet till Bulgarien och Rumänien [KOM(2006)0344 - C6-0217/2006 - 2006/0112(COD)] - Budgetutskottet. Föredragande: Janusz Lewandowski (A6-0424/2006)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 12)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG, ÄNDRINGSFÖRSLAG och FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2006)0540)

14.11. Samarbete mellan kontoren för återvinning av tillgångar * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om initiativet från Republiken Österrike, Konungariket Belgien och Republiken Finland inför antagandet av rådets beslut om samarbete mellan medlemsstaternas kontor för återvinning av tillgångar när det gäller att spåra och identifiera vinning eller andra tillgångar som härrör från brott [07259/2006 - C6-0122/2006 - 2006/0805(CNS)] - Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor. Föredragande: Mihael Brejc (A6-0388/2006)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 13)

INITIATIV, ÄNDRINGSFÖRSLAG och FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2006)0541)

14.12. Utgifter inom veterinärområdet * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets beslut om ändring av beslut 90/424/EEG om utgifter inom veterinärområdet [KOM(2006)0273 - C6-0199/2006 - 2006/0098(CNS)] - Utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling. Föredragande: Ilda Figueiredo (A6-0409/2006)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 14)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG, ÄNDRINGSFÖRSLAG och FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2006)0542)

14.13. Skydd för grundvatten mot föroreningar och försämring *III (omröstning)**

Betänkande om det gemensamma utkastet, godkänt av förlikningskommittén, om Europaparlamentets och rådets direktiv om skydd för grundvatten mot föroreningar och försämring [(PE-CONS 03658/2006 - C6-0382/2006 - 2003/0210(COD))] - Europaparlamentets delegation till förlikningskommittén - Föredragande: Christa Kläß (A6-0446/2006)

(Enkel majoritet erfordrades för godkännande)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 15)

GEMENSAMT UTKAST

Antogs (P6_TA(2006)0543)

14.14. Finansieringsinstrument för utvecklingssamarbete *II (omröstning)**

Andrabehandlingsrekommendation om rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om upprättande av ett finansieringsinstrument för

utvecklingssamarbete [11944/2/2006 - C6-0357/2006 - 2004/0220(COD)] - Utskottet för utveckling. Föredragande: Gay Mitchell (A6-0448/2006)

(Kvalificerad majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 16)

RÅDETS GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

Förklarades godkänt (P6_TA(2006)0544)

14.15. Gemenskapens tullkodex *I (omröstning)**

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) om fastställande av en tullkodex för gemenskapen (Moderniserad tullkodex) [KOM(2005)0608 - C6-0419/2005 - 2005/0246(COD)] - Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd. Föredragande: Janelly Fourtou (A6-0429/2006)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 17)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Godkändes såsom ändrat av parlamentet (P6_TA(2006)0545)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs (P6_TA(2006)0545)

14.16. Avyttring av foderblandningar *I (omröstning)**

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut om rättelse av direktiv 2002/2/EG om ändring av rådets direktiv 79/373/EEG om avyttring av foderblandningar [KOM(2006)0340 - C6-0209/2006 - 2006/0117(COD)] - Utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling. Föredragande: Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (A6-0411/2006)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 18)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Godkändes såsom ändrat av parlamentet (P6_TA(2006)0546)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs (P6_TA(2006)0546)

14.17. Statistik över utländska dotterbolags struktur och verksamhet*I (omröstning)**

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om gemenskapsstatistik över utländska dotterbolags struktur och verksamhet [KOM(2005)0088 - C6-0084/2005 - 2005/0016(COD)] - Utskottet för ekonomi och valutafrågor. Föredragande: Wolf Klinz (A6-0332/2005)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 19)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Godkändes såsom ändrat av parlamentet (P6_TA(2006)0547)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs (P6_TA(2006)0547)

14.18. Europeiskt finansieringsinstrument för främjande av demokrati och mänskliga rättigheter i världen *I (omröstning)**

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett finansieringsinstrument för främjande av demokrati och mänskliga rättigheter i hela världen (Europeiska instrumentet för demokrati och mänskliga rättigheter) [KOM(2006)0354 - C6-0206/2006 - 2006/0116(COD)] - Utskottet för utrikesfrågor. medföredragande: Hélène Flautre och Edward McMillan-Scott (A6-0376/2006)

Debatten hade hållits den 29.11.2006 (*punkt 16 i protokollet av den 29.11.2006*).

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 20)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Godkändes såsom ändrat av parlamentet (P6_TA(2006)0548)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs (P6_TA(2006)0548)

Inlägg om omröstningen:

Hélène Flautre (föredragande) och Edward McMillan-Scott (föredragande).

Hélène Flautre hade lagt fram ett muntligt ändringsförslag till ändringsförslag 147, vilket beaktades.

14.19. Förebyggande av skador och främjande av säkerhet * (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets rekommendation om förebyggande av skador och främjande av säkerhet [KOM(2006)0329 - C6-0238/2006 - 2006/0106(CNS)] - Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet. Föredragande: Kathy Sinnott (A6-0398/2006)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 21)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Godkändes såsom ändrat av parlamentet (P6_TA(2006)0549)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs (P6_TA(2006)0549)

Inlägg om omröstningen:

Kathy Sinnott (föredragande).

14.20. Finansieringsinstrument för samarbete med industriländer och andra höginkomstländer och -territorier * (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets förordning om inrättande av ett finansieringsinstrument för samarbete med industriländer och andra höginkomstländer och -territorier [11877/2006 — C6-0265/2006 — 2006/0807(CNS)] - Utskottet för internationell handel. Föredragande: David Martin (A6-0430/2006)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 22)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Godkändes såsom ändrat av parlamentet (*P6_TA(2006)0550*)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs (*P6_TA(2006)0550*)

15. Röstförklaringar

Skriftliga röstförklaringar:

De skriftliga röstförklaringar som ingivits i enlighet med artikel 163.3 i arbetsordningen återfinns i det fullständiga förhandlingsreferatet från sammanträdet.

Muntliga röstförklaringar:

Betänkande Marianne Thyssen - A6-0408/2006: Andreas Mölzer

Betänkande Christa Kläß - A6-0446/2006: Andreas Mölzer och Richard Seeber

Betänkande Gay Mitchell - A6-0448/2006: Vytautas Landsbergis

16. Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Rättelserna och avsiktsförklaringarna till avgivna röster återfinns på webbplatsen "Séance en direct", "Results of votes (roll-call votes)/Résultats des votes (appels nominaux)" samt i den tryckta versionen av bilagan "Resultat av omröstningarna med namnupprop".

Den elektroniska versionen på Europarl uppdateras regelbundet under högst två veckor efter den aktuella omröstningsdagen.

Därefter slutförs förteckningen över rättelserna till de avgivna rösterna för att översättas och offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning.

Astrid Lulling hade låtit meddela att hennes omröstningsapparat inte hade fungerat vid omröstningen om betänkandet av Szabolcs Fazakas - A6-0443/2006.

Panagiotis Beglitis och Aloyzas Sakalas hade låtit meddela att deras omröstningsapparater inte hade fungerat vid omröstningen om nomineringen av de två kommissionsledamöterna.

(Sammanträdet avbröts kl. 13.05 och återupptogs kl. 15.00.)

ORDFÖRANDESKAP: Dagmar ROTH-BEHRENDT
Vice talman

17. Justering av protokollet från föregående sammanträde

Protokollet från föregående sammanträde justerades.

18. Samordning av vissa bestämmelser i medlemsstaterna när det gäller sändningsverksamhet för television *I (debatt)**

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 89/552/EEG om samordning av vissa bestämmelser som fastställts i medlemsstaternas lagar och andra författningar om utförandet av sändningsverksamhet för television [KOM(2005)0646 - C6-0443/2005 - 2005/0260(COD)] - Utskottet för kultur och utbildning. Föredragande: Ruth Hieronymi (A6-0399/2006)

Talare: Viviane Reding (ledamot av kommissionen).

Ruth Hieronymi redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Karsten Friedrich Hoppenstedt (föredragande av yttrande från utskottet ECON), Heide Rühle (föredragande av yttrande från utskottet IMCO), Jean-Marie Cavada (föredragande av yttrande från utskottet LIBE), Lissy Gröner (föredragande av yttrande från utskottet FEMM), Erna Hennicot-Schoepges för PPE-DE-gruppen, Henri Weber för PSE-gruppen, Ignasi Guardans Cambó för ALDE-gruppen, Helga Trüpel för Verts/ALE-gruppen, Umberto Guidoni för GUE/NGL-gruppen, Zdzisław Zbigniew Podkański för UEN-gruppen, Thomas Wise för IND/DEM-gruppen, Roger Helmer, grupplös, József Szájer, Catherine Trautmann, Karin Resetarits, Miguel Portas, Johannes Blokland, Syed Kamall, Christa Prets, Sharon Bowles, Giusto Catania, Manolis Mavrommatis, Åsa Westlund, Patrizia Toia och Marie-Hélène Descamps.

ORDFÖRANDESKAP: Janusz ONYSZKIEWICZ
Vice talman

Talare: Anna Hedh, Ivo Belet, Giovanni Berlinguer, Luis Herrero-Tejedor och Viviane Reding.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 8.8 i protokollet av den 13.12.2006.*

19. Rådets årsrapport om de mänskliga rättigheterna (debatt)

Uttalanden av rådet och kommissionen: Rådets årsrapport om de mänskliga rättigheterna

Paula Lehtomäki (rådets tjänstgörande ordförande) och Benita Ferrero-Waldner (ledamot av kommissionen) gjorde uttalanden.

Talare: Gerardo Galeote för PPE-DE-gruppen, Elena Valenciano Martínez-Orozco för PSE-gruppen, Elizabeth Lynne för ALDE-gruppen, Raúl Romeva i Rueda för Verts/ALE-gruppen,

Hanna Foltyn-Kubicka för UEN-gruppen, Kathy Sinnott för IND/DEM-gruppen, Simon Coveney, Józef Pinior, Marios Matsakis, Eoin Ryan, Richard Howitt, Jan Tadeusz Masiel, Paula Lehtomäki och Benita Ferrero-Waldner.

ORDFÖRANDESKAP: Manuel António dos SANTOS
Vice talman

Talare: Marios Matsakis.

Resolutionsförslag som lagts fram som avslutning på debatten (artikel 103.2 i arbetsordningen):

- Edward McMillan-Scott, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra och Gerardo Galeote för PPE-DE-gruppen, Pasqualina Napolitano och Véronique De Keyser för PSE-gruppen, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato och Marco Pannella för ALDE-gruppen, Héléne Flautre, Raúl Romeva i Rueda, Monica Frassoni och Daniel Cohn-Bendit för Verts/ALE-gruppen, Vittorio Agnoletto, Gabriele Zimmer, Jens Holm, Erik Meijer, Luisa Morgantini och Esko Seppänen för GUE/NGL-gruppen, Inese Vaidere, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan och Ryszard Czarnecki för UEN-gruppen, om uppföljningen av Sacharovpriset (B6-0650/2006).

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 6.33 i protokollet av den 14.12.2006.*

20. Förslag till allmän budget 2007, såsom ändrat av rådet (alla avsnitt) - Budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget * - Förslag till ändringsbudget nr 6/2006 (debatt)

Betänkande om rådets ändrade förslag till Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2007 (alla avsnitt) (15637/2006 – C6-0442/2006 – 2006/2018(BUD)) ändringsskrivelserna nr 1/2007 (SEK(2006)0762)

2/2007 (13886/2006 – C6-0341/2006)

3/2007 (15636/2006 – C6-0443/2006)

till förslaget till Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2007

Avsnitt I, Europaparlamentet

Avsnitt II, Rådet

Avsnitt III, Kommissionen

Avsnitt IV, Domstolen

Avsnitt V, Revisionsrätten

Avsnitt VI, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén

Avsnitt VII, Regionkommittén

Avsnitt VIII(A), Ombudsmannen

Avsnitt VIII(B), Europeiska datatillsynsmannen - Budgetutskottet. Medföredragande: James Elles och Louis Grech (A6-0451/2006)

Betänkande om det ändrade förslaget till rådets förordning om ändring av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget [KOM(2006)0213 — C6-0207/2006 — 2005/0090(CNS)] - Budgetutskottet.

Föredragande: Ingeborg Gräßle (A6-0447/2006)

Betänkande om förslaget till Europeiska unionens ändringsbudget nr 6/2006 för budgetåret 2006, avsnitt III - kommissionen [15635/2006 — C6-0441/2006 — 2006/2265(BUD)] - Budgetutskottet.

Föredragande: Gianni Pittella (A6-0444/2006)

James Elles och Louis Grech redogjorde för sitt betänkande (A6-0451/2006).

Ingeborg Gräßle redogjorde för sitt betänkande (A6-0447/2006).

Talare: Ulla-Maj Wideroos (rådets tjänstgörande ordförande) och Dalia Grybauskaitė (ledamot av kommissionen).

Talare: Borut Pahor (föredragande av yttrande från utskottet CONT), Ville Itälä för PPE-DE-gruppen, Catherine Guy-Quint för PSE-gruppen, Anne E. Jensen för ALDE-gruppen, Gérard Onesta för Verts/ALE-gruppen, Esko Seppänen för GUE/NGL-gruppen, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk för UEN-gruppen, Nils Lundgren för IND/DEM-gruppen och Sergej Kozlík, grupplös.

Gianni Pittella redogjorde för sitt betänkande (A6-0444/2006).

Talare: Salvador Garriga Polledo, Jutta Haug, Kyösti Virrankoski, Hans-Peter Martin, Janusz Lewandowski, Neena Gill, Markus Ferber, Paulo Casaca och Antonis Samaras.

ORDFÖRANDESKAP: Sylvia-Yvonne KAUFMANN
Vice talman

Talare: Vladimír Maňka, Jean-Claude Martinez, Ingeborg Gräßle, Catherine Guy-Quint, Paul Rübig, Richard Corbett, som berömde talmannen för hennes sätt att leda debatten, samt Dalia Grybauskaitė.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: 14.12.2006 och 13.12.2006.

21. Föredragningslista

Talmanskonferensen har lagt fram ett förslag till beslut om antalet ledamöter i utskotten (B6-0664/2006).

Denna punkt skulle gå till omröstning torsdagen den 14.12.2006. Tidsfristen för ingivande av ändringsförslag fastställdes till onsdagen den 13.12.2006 kl. 12.00.

(Sammanträdet avbröts kl. 18.25, i avvaktan på frågestunden, och återupptogs kl. 18.30.)

22. Frågestund (frågor till kommissionen)

Parlamentet behandlade en rad frågor till kommissionen (B6-0448/2006).

Första delen

Fråga 37 (Sharon Bowles): Arbetstagare från Rumänien och Bulgarien.

Olli Rehn (ledamot av kommissionen) besvarade frågan samt följdfrågor från Sharon Bowles, Richard Corbett och Alexander Stubb.

Fråga 38 (David Martin): Skattefri försäljning inom ramen för de nya förordningarna om luftfartssäkerhet.

Joe Borg (ledamot av kommissionen) besvarade frågan samt följdfrågor från David Martin, Reinhard Rack och Jörg Leichtfried.

Fråga 39 (Reinhard Rack): Ersättning för förseningar i flygtrafiken.

Joe Borg besvarade frågan samt följdfrågor från Reinhard Rack, Robert Evans och Richard Seeber.

Andra delen

Fråga 40 (Chris Davies): Gemenskapsåtgärder för att få ett slut på kasseringen av bifångster.

Joe Borg besvarade frågan samt följdfrågor från Chris Davies och Jim Allister.

Fråga 41 hade dragits tillbaka.

Fråga 42 (Teresa Riera Madurell): Åtgärder som kommissionen vidtagit till följd av rekommendationerna i betänkandet om kvinnor och fiske.

Joe Borg besvarade frågan samt en följdfråga från Teresa Riera Madurell.

Frågorna 43-45 skulle erhålla skriftliga svar.

Fråga 46 (Lambert van Nistelrooij): Ekonomiska och innovativa möjligheter i samband med den demografiska förändringen.

Vladimír Špidla (ledamot av kommissionen) besvarade frågan samt följdfrågor från Lambert van Nistelrooij, Danutė Budreikaitė och Andreas Mölzer.

Fråga 47 (Bernd Posselt): Befolkningsutveckling och vårdlön.

Vladimír Špidla besvarade frågan samt en följdfråga från Bernd Posselt.

Frågorna 48-53 skulle erhålla skriftliga svar.

Fråga 54 (Marc Tarabella): Den misslyckade konsumentpolitiken på den inre marknaden.

Markos Kyprianou (ledamot av kommissionen) besvarade frågan samt en följdfråga från Marc Tarabella.

Fråga 55 (Sarah Ludford): Genmodifierat (GM) ris.

Markos Kyprianou besvarade frågan samt en följdfråga från Sarah Ludford.

De frågor som på grund av tidsbrist inte hade besvarats skulle erhålla skriftliga svar (*se bilagan till det fullständiga förhandlingsreferatet*).

Talmannen förklarade frågestunden med frågor till kommissionen avslutad.

(Sammanträdet avbröts kl. 19.50 och återupptogs kl. 21.00.)

ORDFÖRANDESKAP: Edward McMILLAN-SCOTT
Vice talman

23. Inrättande av en europeisk fond för justering för globaliseringseffekter *I (debatt)**

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om upprättande av

Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter [KOM(2006)0091 - C6-0082/2006 - 2006/0033(COD)] - Utskottet för sysselsättning och sociala frågor. Föredragande: Roselyne Bachelot-Narquin (A6-0385/2006)

Talare: Vladimír Špidla (ledamot av kommissionen).

Roselyne Bachelot-Narquin redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Giulietto Chiesa (föredragande av yttrande från utskottet INTA), Esko Seppänen (föredragande av yttrande från utskottet BUDG), Vladimír Remek (föredragande av yttrande från utskottet ITRE), Jamila Madeira (föredragande av yttrande från utskottet REGI), Ria Oomen-Ruijten för PPE-DE-gruppen, Jean Louis Cottigny för PSE-gruppen, Jean Marie Beaupuy för ALDE-gruppen, Elisabeth Schroedter för Verts/ALE-gruppen, Ilda Figueiredo för GUE/NGL-gruppen, José Albino Silva Peneda, Jan Andersson, Ona Juknevičienė, Pierre Jonckheer, Csaba Öry, Alejandro Cercas, Danutė Budreikaitė, Thomas Mann, Donata Gottardi, Philip Bushill-Matthews, Brigitte Douay, Iles Braghetto, Gábor Harangozó, Konstantinos Hatzidakis, Nikolaos Vakalis, Ivo Belet och Vladimír Špidla.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 8.9 i protokollet av den 13.12.2006.*

24. Europeiskt jämställdhetsinstitut *II (debatt)**

Andrabehandlingsrekommendation om rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett europeiskt jämställdhetsinstitut [10351/1/2006 - C6-0314/2006 - 2005/0017(COD)] - Utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män. medföredragande: Lissy Gröner och Amalia Sartori (A6-0455/2006)

Lissy Gröner och Amalia Sartori redogjorde för andrabehandlingsrekommendationen.

Talare: Vladimír Špidla (ledamot av kommissionen).

Talare: Anna Záborská för PPE-DE-gruppen, Zita Gurmai för PSE-gruppen, Danutė Budreikaitė för ALDE-gruppen, Hiltrud Breyer för Verts/ALE-gruppen, Eva-Britt Svensson för GUE/NGL-gruppen, Urszula Krupa för IND/DEM-gruppen, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Britta Thomsen, Bairbre de Brún, Johannes Blokland, Teresa Riera Madurell, Pia Elda Locatelli, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Anna Hedh och Vladimír Špidla.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 6.18 i protokollet av den 14.12.2006.*

25. Typgodkännande av motorfordon med avseende på utsläpp och om tillgång till reparationsinformation *I (debatt)**

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om typgodkännande av motorfordon med avseende på utsläpp, om tillgång till reparationsinformation och om ändring av direktiv 72/306/EEG och direktiv .../.../EG [KOM(2005)0683 - C6-0007/2006 - 2005/0282(COD)] - Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet. Föredragande: Matthias Groote (A6-0301/2006)

Talare: Günter Verheugen (kommissionens vice ordförande).

Matthias Groote redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Ivo Belet (föredragande av yttrande från utskottet ITRE), Anja Weisgerber (föredragande av

yttrande från utskottet IMCO), Bogusław Liberadzki (föredragande av yttrande från utskottet TRAN), Martin Callanan för PPE-DE-gruppen, Dorette Corbey för PSE-gruppen, Holger Kraemer för ALDE-gruppen, Rebecca Harms för Verts/ALE-gruppen, Jens Holm för GUE/NGL-gruppen, Johannes Blokland för IND/DEM-gruppen, Jacques Toubon, Péter Olajos, Zita Pleštinšká, Richard Seeber, Karsten Friedrich Hoppenstedt och Günter Verheugen.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 8.10 i protokollet av den 13.12.2006.*

26. Parlamentets sammansättning

Ole Krarup hade skriftligen begärt entledigande från sitt uppdrag som ledamot av parlamentet med verkan från och med den 01.01.2007.

I enlighet med artikel 4.1 i arbetsordningen fastställde parlamentet att denna plats var vakant från och med detta datum och skulle underrätta den berörda nationella myndigheten om detta.

27. Föredragningslista för nästa sammanträde

Föredragningslistan för nästa sammanträde fastställdes ("Föredragningslista" PE 381.846/OJME).

28. Avslutande av sammanträdet

Sammanträdet avslutades kl. 23.35.

Julian Priestley
Generalsekreterare

Antonios Trakatellis
Vice talman

NÄRVAROLISTA

12.12.2006

Följande skrev på:

Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Arif, Arnautakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimakakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Ek, Elles, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Farage, Fatuzzo, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Kraemer, Krarup, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Marine Le Pen, Le

Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgan, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Achille Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelson, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schöpflin, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeborg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Observatörer

Athanasiu, Bărbulețiu, Becșenescu, Bliznashki, Buruiană-Aprodu, Ciornei, Cioroianu, Coșea, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Martin Dimitrov, Duca, Dumitrescu, Ganț, Hogeia, Ivanova, Kirilov, Kónya-Hamar, Marinescu, Mihăescu, Mihalache, Morțun, Păparizov, Parvanova, Pașcu, Podgorean, Popeangă, Sârbu, Severin, Silaghi, Sofianski, Stoyanov, Szabó, Țicău, Țîrle, Vigenin